Договор
об оказании услуг сурдопереводчика (тифлосурдопереводчика)

«01» сентября 2024г. г. Белебей

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Самарский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «СамГТУ»), именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице директора филиала федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Самарский государственный технический университет» в г. Белебее Республики Башкортостан (филиал ФГБОУ ВО «СамГТУ» в г. Белебее Республики Башкортостан), Инаходовой Лолиты Меджидовны, действующей на основании доверенности от 01.09.2024 № 02.09/1082, с одной стороны, и Белебеевская городская и районная организация Башкирской Республиканской Организации Общероссийской Общественной Организации «Всероссийское Общество Инвалидов» (Белебеевская ГРО ВОИ), именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице председателя Коробовой Любови Федоровны, действующей на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Исполнитель обязуется оказывать услуги по сурдопереводу (тифлосурдопереводу) (далее - «услуги») по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за два дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу вербальной и зрительной информации, осуществляемого специалистом-переводчиком инвалиду, имеющему нарушения функций слуха и зрения, на жестовом языке или посредством дактильной речи.

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу (тифлосурдопереводу) в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям Договора.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевод или тифлосурдоперевод) осуществить переводчиком русского жестового или контактного жестового языка (сурдопереводчиком или тифлосурдопереводчиком), имеющим соответствующие образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные инвалида с нарушением функции слуха и (или) зрения.

3. Порядок предоставления услуги

3.1 Услуга предоставляется по предварительной заявке и только по согласованию с Исполнителем.

3.2. Для получения услуги Заказчик не позднее, чем за два дня обращается к Исполнителю с заявкой на предоставление услуг сурдопереводчика или тифлосурдопереводчика.

3.3. Заявка может быть направлена как в письменной, так и устной форме. Заявка должна включать в себя сведения о Заказчике по оказанию необходимой помощи и кратким её описанием.

3.4. Исполнитель рассматривает заявку и информирует Заказчика о возможности или не возможности предоставления услуг сурдопереводчика (тифлосурдопереводчика) в заявленные сроки.

4. Срок действия и ответственность сторон

4.1. Договор заключен сроком на 5 (пять лет), срок действия настоящего договора с 01 сентября 2024 года по 31 августа 2029 года

4.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по обоюдному согласию сторон.

4.3. Если ни одна из сторон не заявит о своем желании расторгнуть настоящий Договор за 20 (двадцать) дней до окончания срока действия Договора, настоящий Договор считается пролонгированным на следующие пять лет на тех же условиях.

4.4. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181-ФЗ от 24.11.1995г. (с изменениями и дополнениями), закона Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № 419 - ФЗ от 01.12.14г. (ред. от 12.12.2023), государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» на 2011-2025 годы.

4.5. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

4.6. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

4.7. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

4.8. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

5. Адреса и реквизиты сторон

Заказчик	Исполнитель
ФГБОУ ВО «СамГТУ» Филиал ФГБОУ ВО «СамГТУ» в г. Белебее Республики Башкортостан Юридический адрес: 443100 г. Самара, ул. Молодогвардейская, 244, Главный корпус Почтовый адрес: 452001, г. Белебей, ул. Советская, д. 11 УФК по Республике Башкортостан (Филиал ФГБОУ ВО «СамГТУ» в г. Белебее Республики Башкортостан), л/с 20016E93800, Номер казначейского счета 03214643000000010100 БИК 018073401 ЕКС 40102810045370000067 Отделение – НБ Республика Башкортостан//УФК по Республике Башкортостан г. Уфа ИНН 6315800040 КПП 025543001 ОГРН 1026301167683, ОКПО 33804729, ОКТМО 80609101 Телефоны: (34786)5-15-70, 5-16-06 Электронная почта: bf@samgtu.ru	Белебеевская городская и Районная Организация Башкирской Республиканской Организации Общероссийской Общественной Организации "Всероссийское Общество Инвалидов" (Белебеевская ГРО ВОИ) Юридический адрес: 452000, Республика Башкортостан, г. Белебей, ул. Красная, д. 138 ИНН 0255006898 КПП 025501001 ОГРН 1030200013029, ОКПО 45302000, ОКТМО 80609101001 Телефоны: (34772)4-01-55 Электронная почта: bgro45-voi@yandex.ru
Директор филиала ФГБОУ ВО «СамГТУ» в г. Белебее _____ Л.М. Инаходова **М.П.**	Председатель Белебеевской ГРО ВОИ _____ Л.Ф. Коробова **М.П.**